

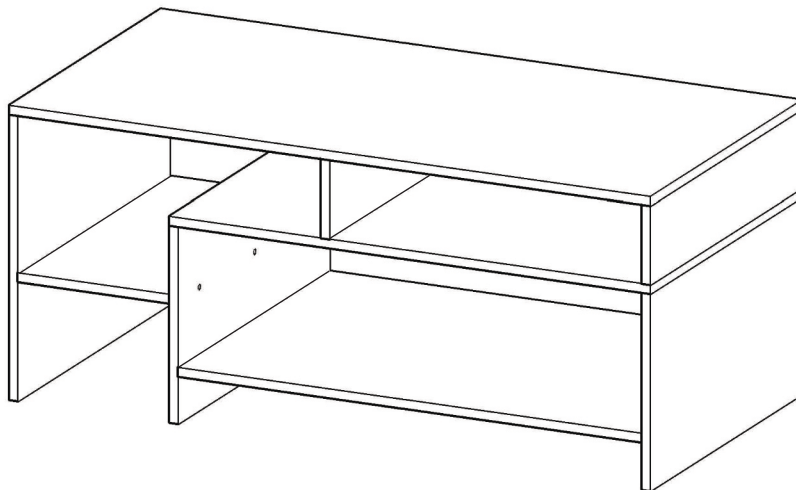


# Oak

# E

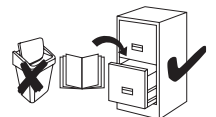
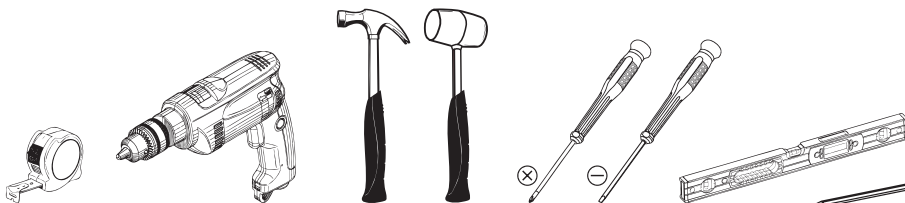
E- 1200 mm / 600 mm / 528 mm

2025-03-10



Producent - Produzent - Üretici - Producteur - Výrobce -  
Temelci - Producer - Produttore - Producător - Productor  
MEBLE LASKI KACZOROWSKAPSK.  
Laski, ul. Kępińska 21, 63-620 Trzcinica  
meble-laski@meble-laski.com.pl

 120 min.



ALVA / ARO - E - 1



PL Przed rozpoczęciem montażu mebla wszystkie elementy należy sprawdzić czy nie są uszkodzone. W przypadku wykrycia uszkodzenia elementu należy odstąpić od montażu mebla i złożyć reklamację.  
Nie wolno przekraczać podanych maksymalnych wartości obciążenia. W innym przypadku można mebel uszkodzić lub zniszczyć.

Przed zawieszeniem mebla, lub przymocowaniem go do ściany (w celu zabezpieczenia przed przewróceniem), sprawdź wcześniej rodzaj i wytrzymałość ściany. Dobierz odpowiednie kołki i wkręty do rodzaju ściany. W przypadku wątpliwości skontaktuj się ze specjalistą. Montaż musi zostać wykonany przez osobę kompetentną.  
Meble zawierające płyty drewnopochodne mogą emitować substancje zanieczyszczające do powietrza w pomieszczeniu. Dlatego zaleca się, po zamontowaniu mebli, częste wentrowanie pomieszczenia przez co najmniej cztery tygodnie.

DE Vor Beginn der Möbelmontage sollten alle Elemente auf Beschädigungen überprüft werden. Wenn ein Element des Produkts beschädigt ist, installieren Sie das Produkt bitte nicht und reichen Sie eine Beschwerde ein.  
Überschritten Sie die angegebenen Maximalbelastungen nicht. Andernfalls kann das Möbelstück beschädigt oder zerstört werden.

Bevor Sie ein Möbelstück an einer Wand aufhängen oder befestigen (um es gegen Umkippen zu sichern), prüfen Sie Art und Tragfähigkeit der Wand. Wählen Sie die für die Wand geeigneten Dübel und Schrauben. Im Zweifelsfall kontaktieren Sie bitte einen Fachmann. Die Montage muss durch eine sachkundige Person ausgeführt werden.  
Möbel mit Holzwerkstoffplatten können Schadstoffe in die Raumluft abgeben, daher Es wird empfohlen, den Raum nach dem Einbau der Möbel mindestens vier Wochen lang häufig zu lüften.

FR Avant de commencer l'assemblage du meuble, tous les éléments doivent être vérifiés pour déceler tout dommage. Si un élément du produit est endommagé, veuillez ne pas installer le produit et déposer une plainte.  
Ne dépassez pas les charges maximum indiquées. Sinon, le meuble peut être endommagé ou détruit.  
Avant de suspendre le meuble ou de le fixer au mur (dans le but d'éviter un renversement), vérifiez au préalable le type et la résistance du mur. Utilisez les chevilles et les vis adaptées au type de mur. En cas de doute, veuillez contacter un spécialiste. Le montage doit être réalisé par une personne compétente.  
Les meubles contenant des panneaux à base de bois peuvent émettre des substances polluantes dans l'air intérieur. Donc il est recommandé, après l'installation des meubles, d'aérer fréquemment la pièce pendant au moins quatre semaines.

CZ Před zahájením montáže nábytku je třeba zkontrolovat poškození všech prvků. Pokud je některý prvek produktu poškozen, zdržte se instalace produktu a podejte stížnost.  
Nepřekračujte uvedené maximální zatížení. V opačném případě může dojít k poškození nebo zničení nábytku.  
Před zavěšením nábytku nebo jeho připevněním ke zdi (za účelem zajištění před převrácením) dřve zkontrolujte druh a odolnost stěny. Vyberte k druhu stěny vhodné hmoždinky a šrouby. V případě pochybností kontaktujte specialistu. Montáž musí být provedena kompetentní osobou.  
Nábytek obsahující panely nabází dřevomůže uvolňovat znečišťující látky dovnitřnímu ovzduší. Protodoporučuje se po instalaci nábytku místnost pravidelně větrat po dobu nejméně čtyř týdnů.

HU A bűtorszerelés megkezdése előtt ellenőrizni kell az összes elem sérülését. Ha a termék bármely eleme megsérült, kérjük, tartózkodjon a termék telepítésétől és nyújtson bepanaszt.  
A megadott maximális terhelési értékeket nem szabad túllépni. Ellenkező esetben a bűtor megsérülhet vagy megsemmisülhet.  
A bűtor felfüggesztése illetve falhoz való rögzítése (megakadályozván az eldőlésének lehetőségét) előtt ellenőrizze a fal fajtáját és szilárdságát. Megfelelő, a falhoz illő lipliket és csavarokat használjon. Ha kétsége támadna, konzultáljon szakemberrel. A felszerelés csak egy hozzáértő szakember véghezvetheti.  
A fa alapú paneleket tartalmazó bűtorok szennyező anyagokat bocsáthatnak ki a beltéri levegőbe. Ezért Ajánlott a bűtorok beszerelése után legalább négy hétig rendszeresen szellőztetni a helyiséget.

GB Before starting the furniture assembly, all elements should be checked for damage. If any element of the product is damaged, please refrain from installing the product and file a complaint.  
The specified maximum load values must not be exceeded. Otherwise, the piece of furniture may be damaged or destroyed.  
Before suspending or fixing furniture to the wall (in order to prevent falling over), check the type and strength of the wall. Select wall plugs and screws appropriate for the given type of the wall. In the case of doubts, contact a specialist. The installation must be performed by a competent person.  
Furniture containing wood-based panels can emit polluting substances into the indoor air. Therefore recommended, after installing the furniture, to ventilate the room frequently for at least four weeks.

SK Pred začatím montáže nábytku by sa mali skontrolovať všetky prvky, či nie sú poškodené. Ak je niektorý prvok výrobku poškodený, neinštalujte výrobok a reklamujte ho.  
Uvedené hodnoty maximálneho zaťaženia nesmú byť prekročené. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu alebo zničeniu nábytku.  
Pred zavesením nábytku alebo jeho pripavením na stenu (za účelom zaistenia pred prevrátením) predtým skontrolujte druh a odolnosť steny. Vyberte k druhu steny vhodné hmoždinky a skrutky. V prípade pochybností kontaktujte špecialistu. Montáž musí byť vykonaná kompetentnou osobou.  
Nábytek obsahujúci dosky nabáze drevomůže uvolňovať znečišťujúce látky do vnútorného ovzdušia. Preto odporúča sa po inštalácii nábytku miestnosť pravidelne vetrať aspoň štyri týždne.

IT Prima di iniziare l'assemblaggio del mobile, tutti gli elementi dovrebbero essere controllati per danni. Se qualche elemento del prodotto è danneggiato, astenersi dall'installare il prodotto e presentare un reclamo.  
I valori di carico massimo specificati non devono essere superati. In caso contrario, il mobile potrebbe essere danneggiato o distrutto.

Prima di appendere mobili, oppure attaccarli al muro (per proteggerli daribalamenti), verificare prima il tipo di parete e la resistenza del muro. Scegli i tasselli e viti più adatti per il tipo di muro. In caso di dubbi contattare uno specialista. Il montaggio deve essere fatto da una persona competente.  
I mobili contenenti pannelli a base di legno possono emettere sostanze inquinanti nell'aria interna. Perciò si consiglia, dopo aver installato i mobili, di aereare frequentemente il locale per almeno quattro settimane.

NL Voordat u met de meubelmontage begint, moeten alle elementen op schade worden gecontroleerd. Als een onderdeel van het product beschadigd is, installeer het dan niet en dien een klacht in.  
Overschrijd de aangegeven maximale belastingen niet. Anders kan het meubelstuk worden beschadigd of vernield.

Voordat u het meubel ophangt of bevestigt tegen de muur (om het te beschermen tegen omvallen) dient u het type en de duurzaamheid van deze muur na te kijken. Maak gebruik van pluggen en schroeven die geschikt zijn voor het type muur. Neem in geval van twijfel contact op met een specialist. De assemblagedient te worden uitgevoerd door iemand met kennis van zaken.  
Meubels met panelen op houtbasis kunnen vervuulendestoffen in de binnenlucht uitstoten. Daarom Het is raadzaam om na het plaatsen van het meubilair de ruimte minimaal vier weken regelmatig te ventileren.

TR Mobilya montajına başlamadan önce tüm elemanlarda hasar olup olmadığını kontrol edilmelidir. Ürünün herhangi bir parçası hasar görmüşse, lütfen ürünü kurmayın ve şikayetiniz bulunun.  
Belirtilen azami yük değerini aşmayın, aksi takdirde mobilya parçaları zarar görebilir veya kullanılamaz hale gelebilir.

Mobilyayı duvara asmadan veya montaj etmeden önce (devrilmesini önlemek için) duvarın türünü ve dayanıklılığını kontrol edin. Duvarınıza uygun dübel ve vidaları seçin. Emin olmadığınız durumlarda bir uzman ile iletişime geçin. Kurulum yetkili bir kişi tarafından yapılmalıdır.  
Ağşap bazlı içeren mobilyalar iç mekan havasını kirlendirebilir, maddeler yayabilir. Öyleyse Mobilyaların kurulumundan sonra odanın en az dört hafta boyunca sık sık havalandırılması önerilir.

RO Înainte de a începe asamblarea mobilierului, toate elementele trebuie verificate pentru a nu se deteriora. Dacă vreun element al produsului este deteriorat, vă rugăm să vă abțineți de la instalarea produsului și să depuneți o reclamație.  
Valorile maxime de sarcină specificate nu trebuie depășite. În caz contrar, piesa de mobilier poate fi deteriorată sau distrusă.

Înainte de suspendarea unei piese de mobilier sau atașarea acestuia la perete (pentru a preveni bascularea), verificați în prealabil tipul și gradul de rezistență a peretelui. Montați diblurile și șuruburile adecvate pentru tipul de perete. În caz de îndoieli, consultați un specialist. Instalarea trebuie să fie efectuată de către o persoană competentă.  
Mobilierul care conține panouri pe bază de lemn poate emite substanțe poluante în aerul interior. Prin urmare se recomandă ca, după montarea mobilierului, aerisirea frecventă a încăperii timp de cel puțin patru săptămâni.

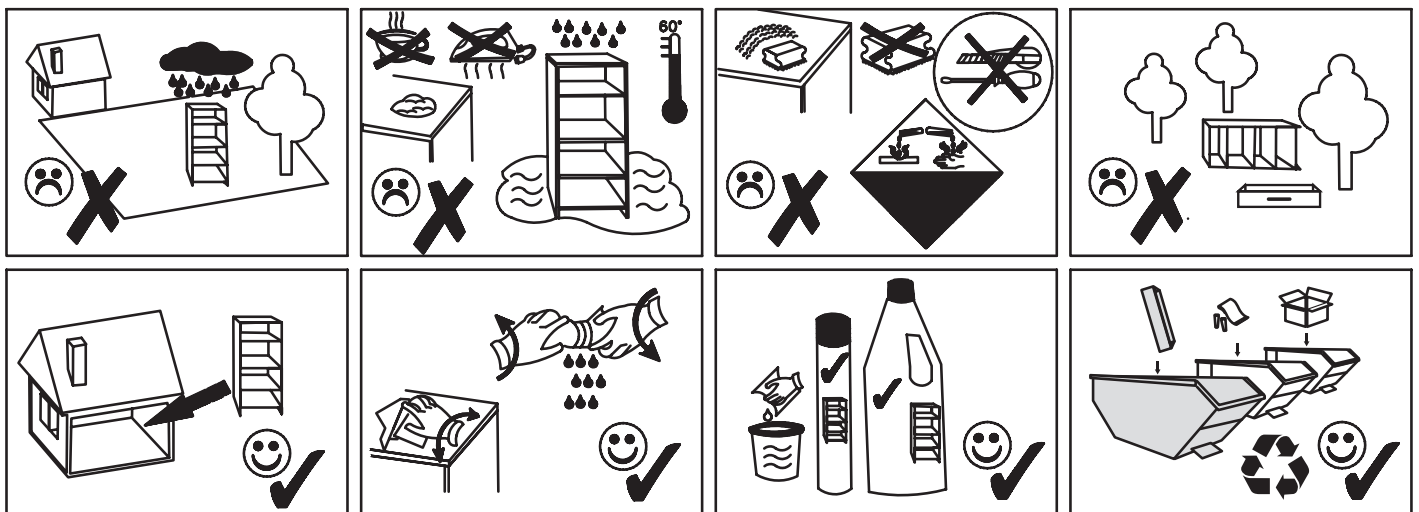
ES Antes de comenzar el montaje de los muebles, todos los elementos deben comprobarse en busca de daños. Si algún elemento del producto está dañado, absténgase de instalar el producto y presente una queja.  
No se deben exceder los valores de carga máxima especificados. De lo contrario, el mueble puede dañarse o destruirse.

Antes de colgar o fijar el mueble en el muro (a fin de proteger contra el vuelco del mueble), compruebe de antemano la naturaleza y la resistencia de la pared. Seleccione tacos y tornillos adecuados para el tipo de la pared. En caso de duda, consulte a un especialista, debiendo efectuar este montaje una persona competente.  
Los muebles que contienen paneles de madera pueden emitir sustancias contaminantes al aire interior. Por lo tanto se recomienda, después de instalar los muebles, ventilar la habitación con frecuencia durante al menos cuatro semanas.

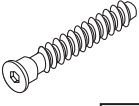


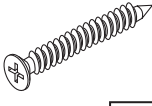

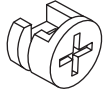
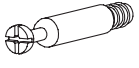
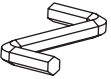



PT Antes de iniciar a montagem do móvel, todos os elementos devem ser verificados quanto a danos. Se algum elemento do produto estiver danificado, evite instalar o produto e apresente uma reclamação.  
Os valores de carga máxima especificados não devem ser excedidos. Caso contrário, o móvel pode ficar danificado ou destruído.

Antes de suspender ou fixar móveis à parede (para evitar quedas), verifique o tipo e a resistência da parede. Selecione buchas e parafusos adequados ao tipo de parede. Em caso de dúvida, contate um especialista. A instalação deve ser realizada por uma pessoa competente.  
Os móveis que contenham painéis de madeira podem emitir substâncias poluentes para o ar interior. Assim, recomenda-se, após a instalação dos móveis, ventilar o ambiente frequentemente durante pelo menos quatro semanas.

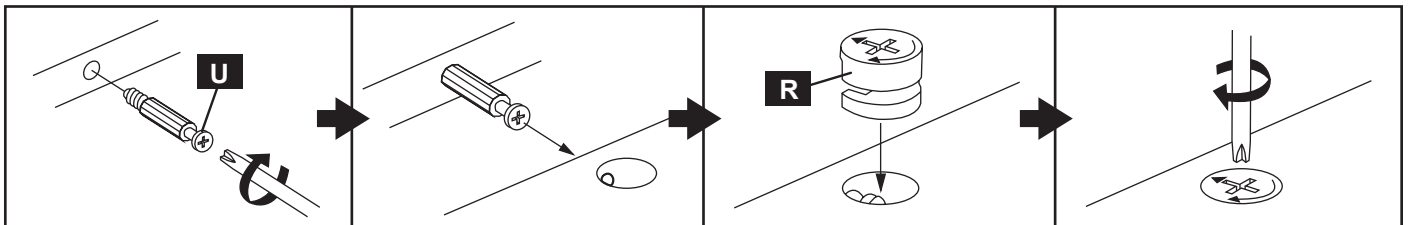
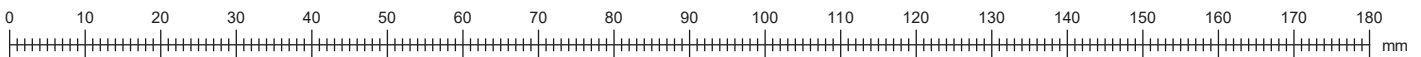
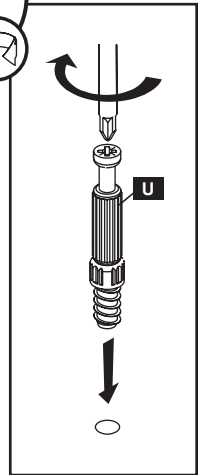
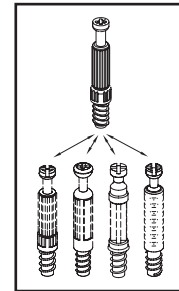
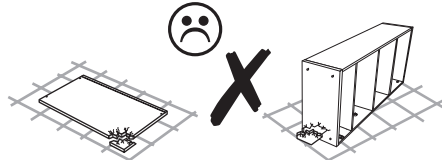
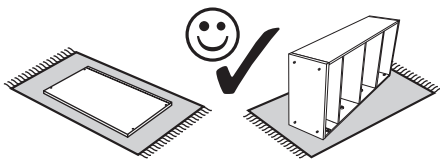
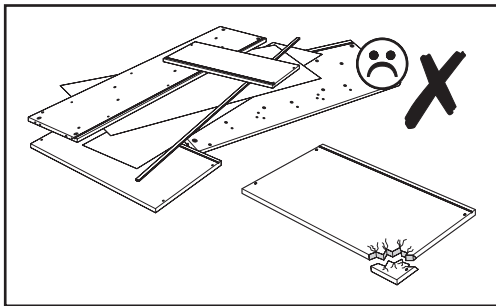
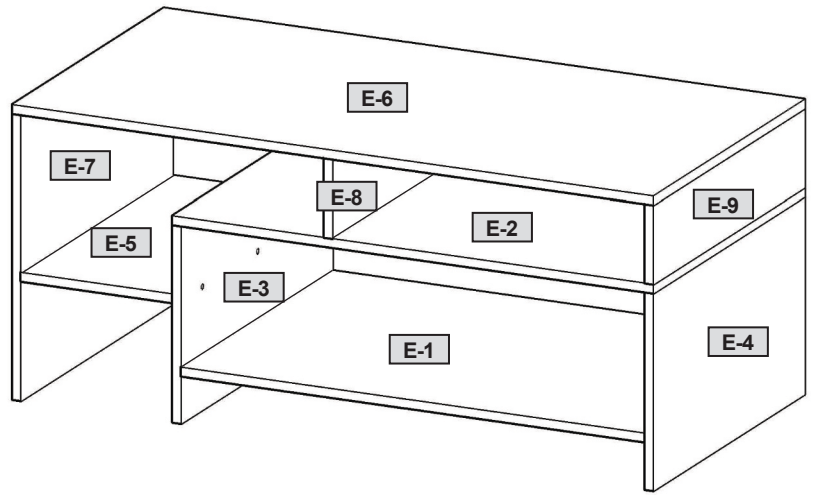
RU Прежде чем приступить к сборке мебели, следует проверить все элементы на предмет повреждений. Если какой-либо элемент продукта поврежден, воздержитесь от установки продукта и подайте жалобу.  
Указанные максимальные значения нагрузки превышать нельзя. В противном случае предмет мебели может быть поврежден или разрушен.  
Прежде чем подвешивать или крепить мебель к стене (во избежание падения), проверьте тип и прочность стены. Выберите дюбели и шурупы, подходящие для данного типа стены. В случае сомнений обратитесь к специалисту. Установка должна выполняться компетентным лицом.  
Мебель, состоящая из древесных плит, может выделять загрязняющие вещества в воздух в помещении. Поэтому рекомендуется после установки мебели часто проветривать помещение в течение как минимум четырех недель.



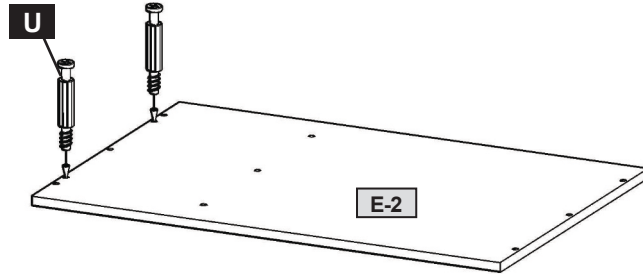
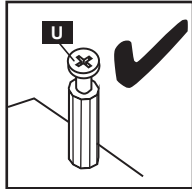
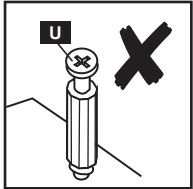
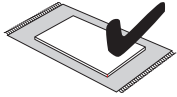
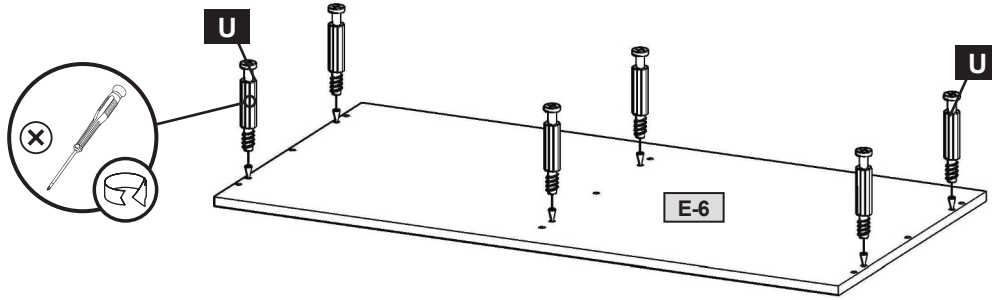
# E:

<b>A</b>  7 x 50 mm x 6	<b>B</b>  8 x 32 mm x 21	<b>B3</b>  8 x 50 mm x 3	<b>E2</b>  3 x 20 mm x 4	<b>G2</b>  x 6	<b>R</b>  H=11 mm x 14
<b>U</b>  L=24,3 mm x 14	<b>XA</b>  x 1	<b>XG</b>  GLUE x 1	<b>ZA</b>  Ø 4 x 6	<b>ZR</b>  Ø 15 x 14	

E-1	868	600	16	x 1	1/1
E-2	900	600	16	x 1	1/1
E-3	350	60	16	x 1	1/1
E-4	350	60	16	x 1	1/1
E-5	284	600	16	x 1	1/1
E-6	1200	600	16	x 1	1/1
E-7	506	600	16	x 1	1/1
E-8	140	600	16	x 1	1/1
E-9	140	600	16	x 1	1/1

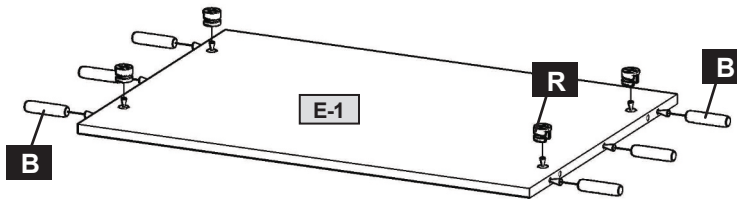
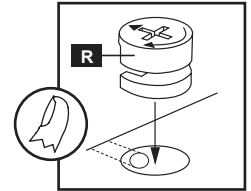
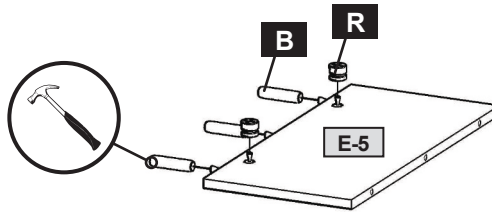


# E/1

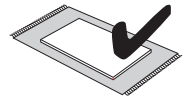


U	x 8
---	-----

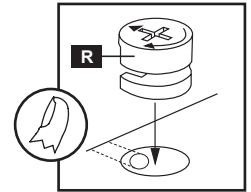
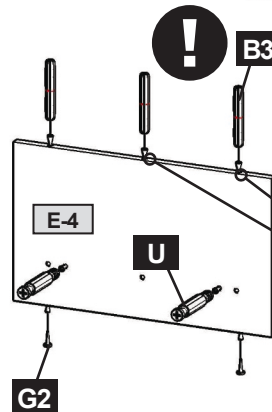
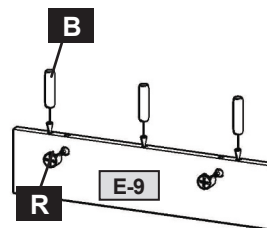
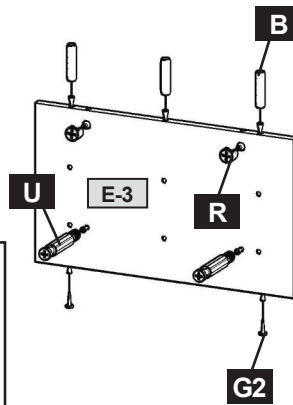
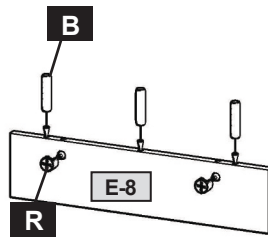
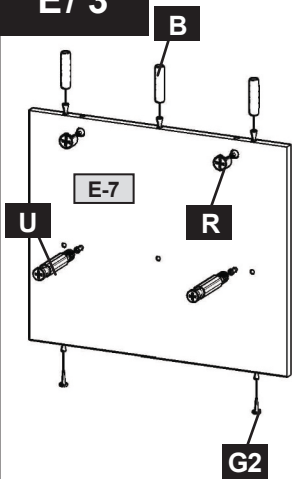
# E/2



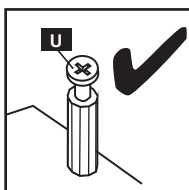
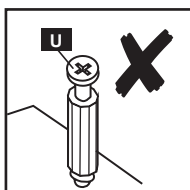
B	x 9
R	x 6



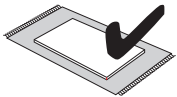
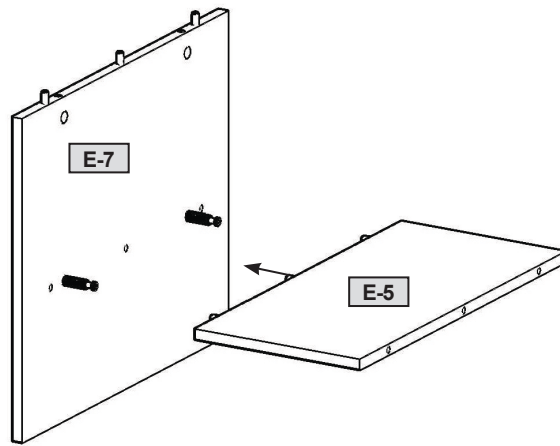
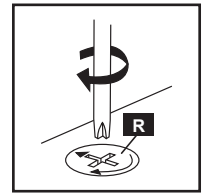
# E/3



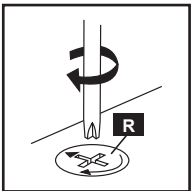
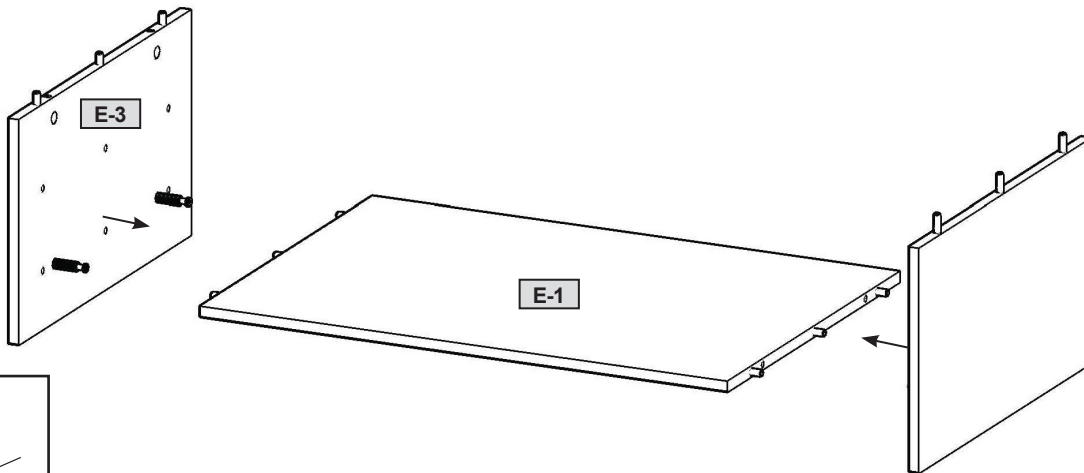
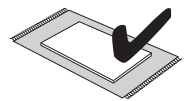
B	x 12
B3	x 3
G2	x 6
R	x 8
U	x 6
XG	x 1



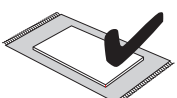
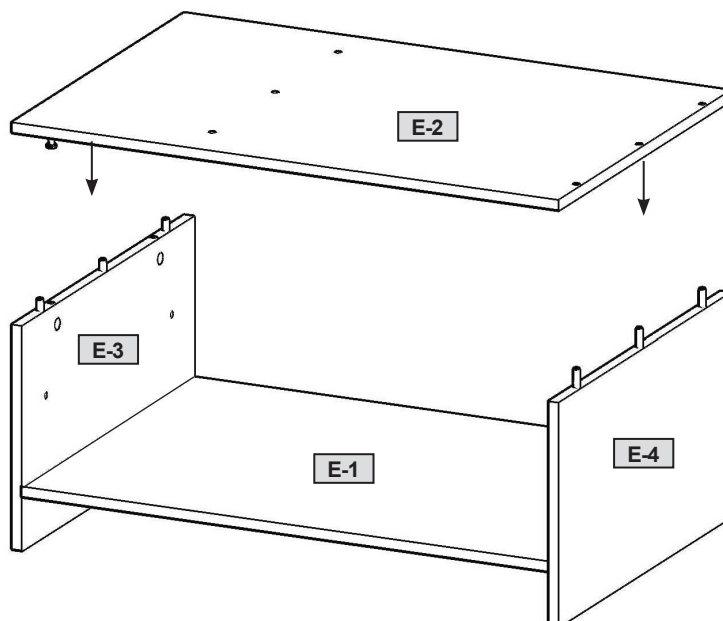
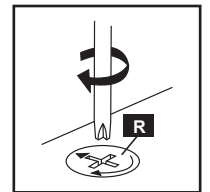
E/ 4



E/ 5

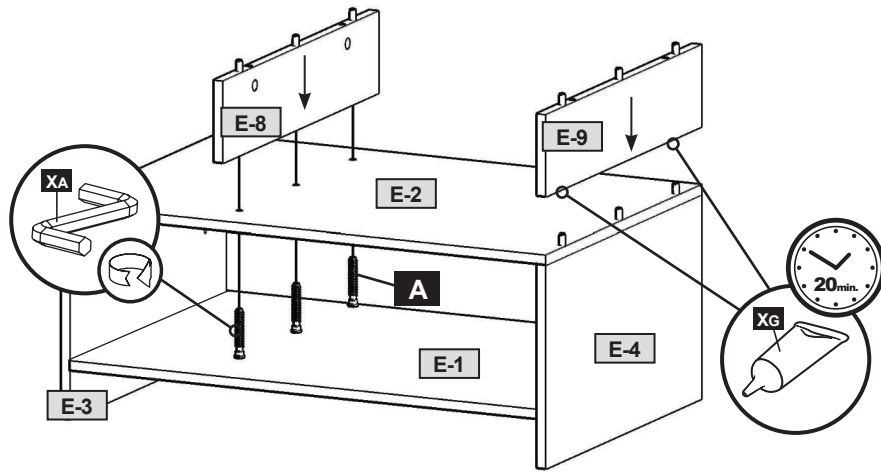


E/ 6



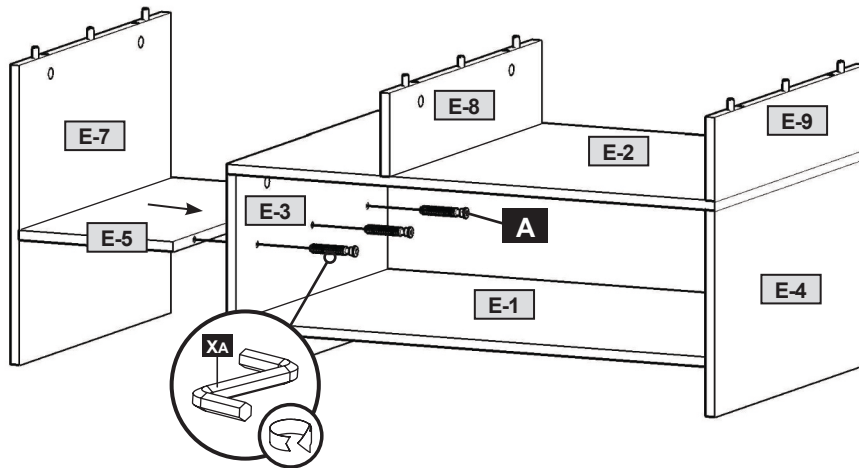
# E/7

A	x3
XA	x1
XG	x1



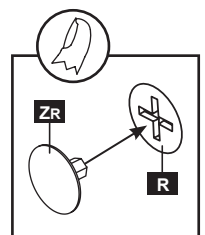
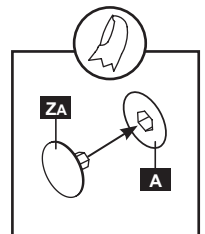
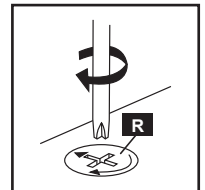
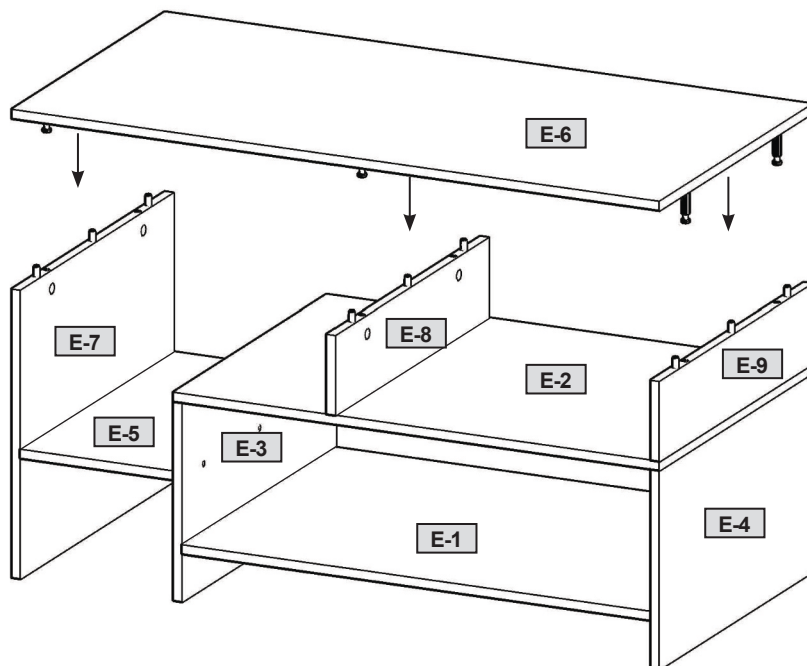
# E/8

A	x3
XA	x1



# E/9

ZA	x6
ZR	x14



**(DE)** Möbel aus Naturholz und Plattenwerkstoffen

**(PL)** Mebel z drewna naturalnego oraz płyt drewnopochodnych

**(NL)** Meubelen van natuurhout en plaatmateriaal

**(GB)** Furniture made of natural wood and panel materials

**(IT)** Mobili in legno naturale e materiali pannellati

**(FR)** Meuble en bois naturel et plaque en dérivé du bois

**(PT)** Móveis feitos de madeira natural e tábuas semelhantes a madeira

**(DE)**
**Liebe Kunde,**  
**lieber Kunde,**  
 hiermit danken wir Ihre Bestellung!
   
 Die Möbel sind in der Regel aus Naturholz gefertigt und Sie sind aus Naturholz gefertigt. Möbelsatz gekauft haben, eine Hochglanzfront oder eine matte Kunststofffront – jedes Möbelstück hat seine ganz speziellen Eigenschaften. Auch Holzbeschaffenheit und -struktur, wie zum Beispiel die rere Äste bei Naturholzmeublen, sind Teil der individuellen Ausstrahlung jedes einzelnen Meubelsatzes.

Da Möbel aus Naturholz ständigen Klima- und Feuchtigkeitsschwankungen ausgesetzt sind, können vereinzelt Veränderungen in der Oberfläche auftreten, wie z.B. Haarrisse oder Farbveränderungen. Generell nimmt im Laufe der Zeit die Helligkeit an und die Färbesättigung zu – das Holz dunkelt nach.

Bitte beachten Sie, dass es sich bei einer Natur-Rohstoff wie Holz ein normaler Prozess. Dieses Buchlein soll Ihnen ein paar Tipps zur Pflege Ihres Möbelstücks geben, damit Sie lange Freude daran haben können.

**Grundätzlich gilt:**  
 Möbelen heißen Gegenstände auf die wir mit einem Pinsel auftragen und stellen.  
 • Verschrütete Flüssigkeiten sofort aufwischen.  
 • In regelmäßigen Abständen den festen Sitz von Schrauben und Beschlägen kontrollieren.

• Der typische, aromatische Holzgeruch des Naturholzmöbels immer ein wenig stärker sein.  
 • Halle Stellen an den Ästen entstehen durch einen natürlichen Harzausstrich und können mit einem trockenen, fusselfreien Tuch abpoliert werden.  
 • Auch von anderen Holz-, Lack-, Leder- oder Polstermaterialien ist unvermeidbar. Diese Gerüche können durch regelmäßiges Lüften von innen und/oder wischen Sie die Möbel leicht feucht mit Wasser aus, das mit ein wenig Essig versetzt ist.

• Bewahren Sie diese Hinweise gut auf. Pflegehinweise für Möbel aus Plattenwerkstoffen

Bei Plattenwerkstoffen am besten ein Leinwand, Wischen Sie die Oberflächen leicht feucht ab.  
**Grundätzlich gilt:** Verwenden Sie bitte auf keinen Fall folgende Reinigungsund Putzmittel:  
 • Microaerischer oder Schmutzradierer. Diese enthalten häufig feine Schmelzpartikel, die zu einem Zerknaben von Oberflächen führen können.  
 • scharfe chemische Substanzen sowie **scheuernde Putz- oder Lösungsmittel**, ebenfalls beschädigen;  
 • **Schleierpulver, Stahlwolle** oder **Topfkratzer**. Sie zerstören die Oberfläche so stark, dass eine Aufarbeitung nicht mehr möglich ist;  
 • **Staubsauger** mit Hartbohrer, **Staubsauger** mit Hartbohrer, **Druck** und die Hitze, mit denen der Wasserdampf auf die Oberflächen trifft, können diese beschädigt werden oder sich sogar vom Untergrund ablösen.

## Ihre Produktentwicklung

**(TR)** Doğal ahşap ve kereste malzemelerden Üretilmiş mobilyalar

**(RU)** Мебель из натурального дерева и древесных панелей.

**(RO)** Mobilă din lemn natural și materiale fibrolemnoase

**(CZ)** Nábytek z přírodního dřeva a deskových materiálů

**(SK)** Nábytok z prírodného dreva a drevovláknitých deskových materiálov

**(HU)** Bűtor természetes faanyagból és bútorpapból

**(ES)** Muebles de madera natural y tableros símil madera

**(NL)**
**Beste klant,**  
 hierbij dank voor uw bestelling!
   
 Het meerk is in de Regel uit een meubelstuk vervaardigd en u heeft een meubelstuk voortankt of een matte plastic voorkant heel gekocht – elk meubelstuk heeft zijn heel bijzondere eigenschappen. Ook de staat en structuur van het hout zoals kleinere takken bij natuurhouten meubelen maken deel uit van de individuele look van elk aromatisch meubelstuk.

Omdat meubelen van natuurhout zijn blootgesteld aan permanente klimaatlen veranderingen, kunnen er af en toe wijzigingen optreden van de bouwafang zoals haarscheutjes of kleurveranderingen. In het algemeen neemt na verloop van tijd de helderheid af en de kleurverzadiging toe – het hout wordt donkerder.

De genoemde wijzigingen vormen bij een natuurlijke grondstof zoals hout een normaal proces. Dit boekje moet u een paar tips geven om uw meubelstuk te onderhouden, zodat u er lange tijd plezier aan kunt beleven.

**In principe geldt:**  
 • Plaats geen hete voorwerpen op de meubelen.  
 • Plaats geen kaarsen direct op de meubelen.  
 • Veeg gemorstte vloeistoffen direct af. Het is raadzaam met regelmatig niervallen te reinigen. Het is te verkiezen om de vloer te poetsen met een speciale vloerzode.  
 • De typische, aromatische houtgeur is steeds een kwaliteitsbewijs bij natuurhouten meubelen.

• Helderre plaatsen aan de takken ontstaan door een natuurlijk uitdreden van hars en kunnen worden weggepoijst met een droge, pluisjevrije doek.

• Ook van andere houten, gelakte, lederen of gestoffeerde materialen is een zwakke eigen reuk bij het begin niet te vermijden. Deze geuren verdwijnen na enige tijd vanzelf. Als u wilt dat het sneller gaat, verlucht u in het begin vaker en/of veeg de meubelen lichtjes vochtig af met water, dat een beetje is aangelengd met azijn.

• Bewaar deze instructies goed. **Onderbouwstructuur voor meubelen**

Gebruik voor de reiliging van uw meubel van plaatmateriaal het best een zachte, niet pluitzode doek of een leren doek. Veeg de oppervlaken lrtwat vochtig af.  
**In principe geldt:** Gebruik **zeker niet** volgende reinigings- en poetsmiddelen:  
 • **microvezelstoffen** of voetsmiddelen. Deze bevatten vaak fijne slijpdeeltjes die de oppervlaken van uw meubel beschadigen.  
 • **scherpe chemische substanties** zoals **schurende poets- of oplosmiddelen**, eveneens beschadigen;  
 • **schuurpoeder, staalwol of pannenponzen**. Ze vernietten het oppervlak zo erg dat een reparatie niet meer mogelijk is;  
 • **stolzerig**. Mondstukken en borstels vernietigen de oppervlaken van meubelen.  
 • **stoomreiniger**. Door de hoge druk en de hitte, waarmee de stoom op de bovenzijden komt, kunnen deze worden beschadigd of zelfs loskomen van de ondergrond.

**De productontwikkelingsafdeling**

**(GB)**

**Dear customer,**

Thank you for your order!
   
 No matter if you bought a piece of furniture made from natural wood, a high-gloss front or a plastic front – every piece of furniture has unique characteristics. Even the texture and structure of wood, such as small knots in natural wood furniture, are part of the individual charisma of each piece of furniture.

Since natural wood furniture are permanently exposed to climate and humidity fluctuations, changes to the surface may occur (e.g. hair cracks or changes in colour) in some cases. In general, brightness decreases and colour saturation increases in the course of time – the wood darkens.

The changes mentioned above are normal for natural raw materials such as wood. This booklet provides some care tips for your piece of furniture so that you can enjoy it for a long time.

**The following applies in general:**  
 • Don't place any hot objects on the furniture.  
 • Don't place candles directly on the furniture.

• Immediately wipe off any spilled liquids.  
 • Regularly check if the screws and fittings are tight.  
 • The typical, aromatic wooden odour is always a proof of quality for natural wood furniture.

• The natural emission of resin may produce bright spots on the knots, which can be polished with a dry, lintfree cloth.  
 • Initially, a slight intrinsic odour is unavoidable for other wooden, paint, leather or upholstery materials too. These odours automatically disappear after a while. If you want to speed up this process, ventilate more often at the beginning and/or wipe out the furniture with a slightly damp cloth which was soaked in water mixed with a small amount of vinegar.

• Keep these notes in a safe place. **Care notes for furniture made of panel materials**

We recommend using a soft, lint-free cloth or a shammy for conditioning your piece of furniture made of panel materials. Wipe off the surfaces with a slightly damp cloth or shammy.

**The following applies in general:** Please don't use the following detergents or cleaning agents:  
 • **microfibre cloths or dirt erasers**. They often contain fine abrasive particles which can cause scratches on the surfaces;  
 • **aggressive chemical substances** as well as **abrasive cleaning agents** or solvents. If they may damage the surfaces too;

• **scouring pads**, **steel wool** or **scouring pads** if they destroy the surface so badly that reconditioning is impossible;

• **vacuum cleaners**. If the nozzles and brushes can cause scratches on the surfaces;  
 • **steam cleaners**. If the surfaces may be damaged or separated from the ground due to the high pressure and heat of the water vapour.

## Your product development team

**(IT)**

**Gentili clienti,**

sentiti ringraziamenti per il vostro ordine!
   
 A prescindere che abbiate scelto un mobile realizzato in legno naturale, un fronte lucido o un fronte di materiale plastico opaco – ogni esemplare ha la sue particolarità. Anche le caratteristiche e la struttura del bois, come per esempio i rammi minori nei mobili di legno naturale, sono parte del fascino individuale di ogni singolo mobile.

Dato che i mobili in legno naturale sono esposti al continuo variare del clima e dell'umidità, è probabile che in superficie insorgano mutamenti quali crepe capillari o cambiamenti di colore. Generalmente con passar del tempo diminuisce la chiarezza e aumenta la saturazione dei colori – il legno si scurisce.

Il citati mutamenti sono un normale processo dei materiali naturali, quali appunto il legno. Il presente libretto intende darvi alcuni suggerimenti sulla cura del vostro mobile, affinché vi procuri lunghe soddisfazioni. **Sostanzialmente vale:**

• Non poggiare oggetti roventi sui mobili.  
 • Non poggiare candele a diretto contatto dei mobili.  
 • Asciugare subito i liquidi sversati.  
 • Ad intervalli periodici controllare se viti e cerniere sono salde.

• Il caratteristico odore fragrante è sempre una prova di qualità dei mobili in legno naturale.  
 • Le macchie chiare sui rami si formano per via della naturale fuoriuscita di resina, e sono levigabili con un panno asciutto che non lascia peli.

• Anche trattamenti di altri materiali (lignei, di vernice, pelle o imbottiti, all'inizio è inevitabile un leggero odore caratteristico. Dopo qualche tempo però, questi odori svaniscono o da sé, Potete aiutare a farli volatilizzare in minor tempo cambiando più spesso aria all'inizio ed passando sui mobili un panno umido d'acqua con qualche goccia d'aceto.

• Conservare bene le presenti istruzioni. **Istruzioni sulla cura dei mobili in materiali pannellati**

Per la cura dei mobili in materiali pannellati si consiglia di usare un panno morbido, che non lascia peli, o un panno di pelle. Passare il panno leggermente solo sulle superfici. **Sostanzialmente vale: In nessun caso** utilizzare la seguenti detergenti e prodotti per la pulizia:  
 • **panni in microfibra o spugne a tampone**. Questi prodotti contengono spesso fini particelle abrasive, che possono provocare sgraffiature sui mobili;  
 • **forti sostanze chimiche** nonché **detergenti o solventi abrasivi**. Anche questi prodotti possono aggredire le superfici;  
 • **polvere abrasiva**. Rovinerebbero la superficie in modo tale che non sarebbe più possibile riparare;  
 • **aspirapolvere**. Bocchette e spazzole possono sgraffiare le superfici;  
 • **pulitrice a vapore**. Per via dell'elevata pressione e calore con cui il vapore colpisce le superfici, esse rischiano di deteriorarsi o addirittura staccarsi dalla sottostruttura.

**(FR)**

**Cher client,**  
 merci pour votre commande !
   
 Peu importe que vous ayez acheté un meuble fabriqué en bois naturel, un face haut brillant ou une face en plastique – chaque meuble a ses propriétés spécifiques. Même les propriétés et la structure du bois, comme par exemple les petits nœuds sur des meubles en bois naturel, font partie de l'aspect de chaque meuble.  
 Comme les variations permanentes du climat et de l'humidité, il se peut que quelques modifications surviennent sur la surface, comme par exemple de fines fissures ou des décorations. En règle générale, au cours du temps, la clarté s'atténue et la saturation des couleurs diminue. Ces modifications saisonnières sont un processus normal des matières naturelles comme le bois.

Ce petit livret vous donne quelques astuces sur l'entretien de votre meuble pour que vous puissiez en profiter longtemps. **En règle générale :**

• Ne pas poser d'objets chauds sur le meuble.  
 • Ne pas poser de bougies directement sur le meuble.  
 • Essayer immédiatement les liquides renversés.

• A intervalles réguliers, contrôler que les vis et les ferrures sont bien en place.  
 • Vérifier périodiquement si les vis et les ferrures sont bien en place.

• L'odeur aromatique typique du bois est toujours une preuve de qualité des meubles en bois naturel.

• Les endroits clairs sur les nœuds se produisent par une sécrétion naturelle de résine qui s'élimine avec un chiffon sec non pelucheux.  
 • Les autres matériaux, comme le bois, la peau, le cuir ou le textile, peuvent dégager indistinctement une légère odeur. Ces odeurs disparaissent d'elles-mêmes avec le temps. Si vous souhaitez qu'elles disparaissent plus vite, aérez plus souvent et essayez les meubles avec un chiffon légèrement imbibé d'eau mélangée avec un peu de vinaigre.

• Conservez bien cette notice. **Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**

Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à l'urée, par exemple en coton. Essayez.

• **En règle générale :** Utilisez toujours un panno doux non pelucheux.

• **Chiffons à microfibre ou gomme à saleté**. Ils contiennent souvent de fines particules abrasives qui peuvent rayer les surfaces;  
 • **substances chimiques agressives** ainsi que **solvants abrasifs**. Ces produits peuvent également endommager les surfaces;

• **consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois** Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à l'urée, par exemple en coton. Essayez.

• **En règle générale :** Utilisez toujours un panno doux non pelucheux.  
 • **Chiffons à microfibre ou gomme à saleté**. Ils contiennent souvent de fines particules abrasives qui peuvent rayer les surfaces;  
 • **substances chimiques agressives** ainsi que **solvants abrasifs**. Ces produits peuvent également endommager les surfaces;

• **Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois** Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à l'urée, par exemple en coton. Essayez.

• **En règle générale :** Utilisez toujours un panno doux non pelucheux.

• **Chiffons à microfibre ou gomme à saleté**. Ils contiennent souvent de fines particules abrasives qui peuvent rayer les surfaces;  
 • **substances chimiques agressives** ainsi que **solvants abrasifs**. Ces produits peuvent également endommager les surfaces;

• **Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois** Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à l'urée, par exemple en coton. Essayez.

• **En règle générale :** Utilisez toujours un panno doux non pelucheux.

• **Chiffons à microfibre ou gomme à saleté**. Ils contiennent souvent de fines particules abrasives qui peuvent rayer les surfaces;  
 • **substances chimiques agressives** ainsi que **solvants abrasifs**. Ces produits peuvent également endommager les surfaces;

• **Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois** Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à l'urée, par exemple en coton. Essayez.

• **En règle générale :** Utilisez toujours un panno doux non pelucheux.

• **Chiffons à microfibre ou gomme à saleté**. Ils contiennent souvent de fines particules abrasives qui peuvent rayer les surfaces;  
 • **substances chimiques agressives** ainsi que **solvants abrasifs**. Ces produits peuvent également endommager les surfaces;

• **Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois** Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à l'urée, par exemple en coton. Essayez.

• **En règle générale :** Utilisez toujours un panno doux non pelucheux.

• **Chiffons à microfibre ou gomme à saleté**. Ils contiennent souvent de fines particules abrasives qui peuvent rayer les surfaces;  
 • **substances chimiques agressives** ainsi que **solvants abrasifs**. Ces produits peuvent également endommager les surfaces;

• **Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois** Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à l'urée, par exemple en coton. Essayez.

• **En règle générale :** Utilisez toujours un panno doux non pelucheux.

• **Chiffons à microfibre ou gomme à saleté**. Ils contiennent souvent de fines particules abrasives qui peuvent rayer les surfaces;  
 • **substances chimiques agressives** ainsi que **solvants abrasifs**. Ces produits peuvent également endommager les surfaces;

### Area Sviluppo prodotti

**Vostra sezione di sviluppo**

## TR

### Sevgili Müşterimiz,

Siparişiniz için çok teşekkür ederiz! Doğal ayaş malzemenen yapılımsız bir mobilya aidiğinzida, parnak veya mat plastik kaplama da olsa – her mobilya parçasının kendine özgü özellikleri vardır. Ayrıca, doğal ayaşlar mobilyanızı kuçuk parçaları gibi ayaş parçaları ve ayaşları, mobilyanızın her ayrı parçasının ayrı cekiğiğinin bir parçasıdır.

Mobilya, doğal ayaşın kalıcı hava ve nem dağıtılmasını matuz kaldığında, nadir de olsa çatlak veya renk değişimi gibi sorunlara sebep olabilir. Bu nedenle, mobilyanızın bakımını düzenli olarak yapmanız gerekmektedir. Genelikle parnaklık ve ayaşları koyu rengini sağlayan renk doyumu zaman içinde azalır. Bu değişimleri ayaş gibi doğal hammaddelerle normal bir süreçtir.Bu kitapçık, mobilyanızı uzun yıllar bakım yapılan için verecektir.

#### Temel olarark:

Mobilyanızın üzerime sıcaık nesneler

koyulmayın.

Mumları mobilyanızın üzerime doğrudan koymayın.

Döklere sıvı**ları** derhal bezle silin.

Vidalarn ve bağlntı elemanların sıkı olup olmadıklarını periyodik olarak kontrol edin.

Doğal ayaş mobilyada ayaşbın tipik, aromatik kokusu her zaman kalitesinin bir kanıtıdır.

Doğal reçineden kaynatılan parnak noktalar, kuru, tiftiksiz bir bez ile parlatılabilir.

Ayrıca diğer ayaşak, lake, deri veya döşemelik kumaş malzemele başlangıçta gidemeyen hafif bir koku bırakabilir.

Bu kokular bir zaman sonra kendiliğinden kaybolacaktır. Bu süreci hızlandırmak isterseniz, başlangıçta ortami daha sık havalandırın ve veya mobilyayı biraz sıkte katığınız su ile silin*ğ* iniz bir bez ile silin.

Bu talimatları dikkatlice izleyin.

#### Sunta mobilya malzemelerinin bakımı

Sunta malzemenen yapılımsız mobilyanızın bakımı için, yumuşak, tiftiksiz bir bez ile yüzeyi temizleyin.

**Temel olarark:** Lütfen aşağıdaki temizlik araçlarından ve maddelerinden kaçının:

**mikro fiber kumaş veya bez.** Bunlar yüzeyin çizilmesine neden olabilemce aşındırıcı parçalar için;

**keskin ve aşındırıcı temizlik kimyasalları veya çözücülerin**charfe. Bunlar da yüzeye hasar verebilir;

**ovma tozu, celik ünü** veya **ovma sünger**i. Yüzeyi, gidermeyi imkansız hale getirecek derincede güçtür bir şekilde bozar;

**elektrik süpürgesi**! Hortum ağız ve fırçalar yüzeyi çizebilir.

**buharı temizleyici**. Suyun yüzeyi üzerime buhar olarak yayılmasını sağlar böylelikle basma ve isi ile, mobilya hasar görülebilir veya ayrılabilir.

#### Ürün Geliştirme Departmanı

### Dragi clienți,

vă mulțumim pentru comanda dvs.!  
Indiferent dacă ați achiziționat o piesă de mobilier confecționată din lemn natural, o față cu lucu intens sau o fațetă metalică din material plastic – fiecare piesă de mobilier are caracteristici complet speciale. Atât natura cât și structura lemnului, cum ar fi de exemplu mielie noduri la mobila din lemn natural, constituie parte a specificului individual pentru fiecare piesă de mobilier.

Deoarece mobila din lemn natural este expusa variațiilor persistente de climă și umiditate, la nivelu suprafeței pot să apară modificări sporadice, cum ar fi de exemplu microcrisuri sau modificări ale culorii. De regulă, în decursul timpului se reduce strălucirea, iar saturata colorilor crește – lemnul se închide la culoare. Modificările menționate reprezintă un proces normal în cazul materialelor naturale, precum lemnul.

Această boștura vă oferă câteva sfaturi pentru întreținerea mobilierului dvs., astfel încât să vă bucurați de el timp îndelungat.

#### Reguli generale valabile:

Nu așezați pe mobila obiecte fierbinți. Nu amparați lumânări direct pe mobilier.

Stergeți imediat lichidele vărsate.

Verificați la intervale regulate poziția fermă a suruburilor și a feroneriei.

Mirosul tipic, aromatic al mobilierului din lemn natural reprezintă indoloidena o garanție a calității.

Svelta de culoare deschisă de la noduri apar printr-o țesătură naturală a rășinii la suprafață și pot fi lustruite cu o cârpă uscată, care nu lasă scame.

Și în cazul altor materiale din lemn, piele, lăcuite sau tapitate persistă în mod inevitabil la început un miros propriu usor. Aceste mirosuri dispar în timp de la sine. Dacă doriți să contribuiți la acest lucru, aerisiți mai des la început și/sau ștergeți mobila cu puțină apă și oțet.

Păstrați aceste instrucțiuni în condiții optime.

#### Indicații pentru întreținerea mobilierului din materiale fibrolemnoase

Pentru întreținerea mobilierului din materiale fibrolemnoase, vă recomandăm să utilizați în mod optim o cârpă moalecare nu lasă scame sau o bucată de piele tăbăcită de șters. Ștergeți suprafața cu puțină apă.

**Reguli general valabile:** Vă rugăm să nu utilizați în niciun caz următoarele substanțe sau mijloace de curățat: **cașpe din microfibre sau bureți de curățat**. Acestea conțin adesea mici particule abrazive care pot zgăria suprafele;

**substanțe chimice corosive**, precum și **solvenți sau substanțe** care de

deroneze suprafețele;

**curățat abrazive**. Și aceeași pot să deroneze suprafețele;

**prut de curățat**, bureți **din fibră de oțel** sau **răzuitoare**. Acestea pot să deroneze suprafețele în așa măsură, încât nu mai este posibilă reconștitonarea lor.

**aspiratoare**. Duzele și perilele pot zgăria suprafețele.

**curățătoare cu abur**. Suprafețele expuse la presiunea și temperatura ridicată a aburului, pot să se deroneze sau chiar se pot distoca de pe suportul de bază.

#### Departamentul dvs. de creație

produse

### CZ

#### Vážená zákaznice,

#### vážený zákazník,

děkujeme za Váš objednávkú! Jedho, zda jste zakoupili nábytek zhotovený z přírodního dřeva, čelo s vysokým leskem nebo matné plastové čelo – každý kus nábytku má své zcela speciální vlastnosti. Také kvalita a struktura dřeva, jako například menší sukly u nábytku z přírodního dřeva, jsou součástí individuálního vyzarování každého jednohlévoho kusu nábytku.

Protože je nábytek z přírodního dřeva vystaven neustálým změnám klimatu a vlhkosti, mohou se ojedinele vyskytnout změny v povrchu jako např. Vlasové tříhliny nebo změny barvy. Světlost všeobecně během času klesá a vyfocení barvy se zvyšuje – dřevu tmavne.

Uvedené změny jsou u přírodního materiálu jako dřevu normální proces.

Tato příručka vám ponúka niekoľko rád ohľadne ošetrovania vašho nábytku, aby ste sa z neho mohli dlho tešiť.

#### Zásadné plati:

Uvedené zmeny sú u prírodného materiálu ako dreva normálny proces.

Táto knižčeka Vám poskytne niekoľko tipů pro péči o Váš nábytek, abyste se z něho mohli radovat dlouhou dobu.

#### Zásadné plati:

Nepokládejte na nábytek horké predmety. Nesievajte sviečky priamo na nábytek.

Rozliaté kapalniny ihneď utrite.

V pravidelných intervaloch kontrolujte, zda jsou pevně utaženy šrouby a kování.

Typický, aromatický vůně dřeva je u nábytku z přírodního dřeva vždy důkazem kvality.

Světlá místa u suků vznikají přirozeným únikem pryskyřice a mohou se přilepřit suchým hadříkem, který nepouští vlákna.

Také u jiných dřevěných, lakovaných, kožených nebo lakověných materiálu je slabší vůně/zápach na začátku nevynutelný. Tyto vůně/pachy zmizí po nějaké době samy. Pokud tomu budete chtít napomoci, větrejte na začátku častěji a/nebo nábytek lehce otřete vodou s trochou octa. Tyto pokyny dobře uschovejte.

#### Pokyny pro péči o nábytek z deskových materiálů

Při péči o Váš nábytek z deskových materiálů použijte nejlépe měkký hadřík, který nepouští vlákna, nebo kožený/hadřík. Povrch otřete navlhčeným hadříkem.

**Zásadně plati:** V žádném případě nepoužívejte

následující čisticí prostředky: **hadřík s mikrovlákny** nebo **samočisticí houbičky**. Často obsahují jemné abrazivní částice, které mohou vést k poškřabání povrchu;

**silné chemické substance** a **abrazivní čisticí prostředky**.

Rovněž mohou poškodit povrchy.

**Abrazivní prášek, ocelovoa vinu** nebo **drátěný**. Nebudí povrch tak, že jeho oprava již nebude možná;

**vysavač**. Třeský a kartáče mohou poškřabat povrchy;

**parní čističe**. Povrchy pány poškodí vysoký tlak a žár vodní páry nebo dokonce může dojít k jejich uvolnění od podkladu.

#### Vaše oddělení vývoje nových výrobků

### SK

#### Vážení zákazníci,

Bež ohľadnu na to, či ste si zakúpili nábytok vyrobený z prírodného dřeva s vysokolepkými čelnými plochami alebo s matným leskom, každý nábytok má svoje špecifické vlastnosti. Každý kus nábytku má svoje zcela speciální vlastnosti. Také kvalita a struktura dřeva, jako například hrče při nábytku z přírodního dřeva, sú súčasťou individualneho vyzarovania každého kusunábytku.

Keďže je nábytok z prírodného dřeva vystaven neustálym výkyvom klmy a vlhkosti, môžu sa ojedinele vyskytnúť zmeny v jeho povrchu alebo plote. Ako napr. vlasové tříhly a zmeny farby. Vo svetelých miestach sa môžu objaviť svetlé poruchy a príbada nasýtenosťfarby – drevo tmavne.

Uvedené zmeny sú u prírodného materiálu, ako je drevo, normálny proces. Táto príručka vám ponúka niekoľko rád ohľadne ošetrovania vašho nábytku, aby ste sa z neho mohli dlho tešiť.

#### Zásadné plati:

Uvedené zmeny sú u prírodného materiálu ako dřeva normálny proces.

Táto knižčeka Vám poskytne niekoľko rád ohľadne ošetrovania vašho nábytku, aby ste sa z neho mohli dlho tešiť.

Typický, aromatický pach dřeva je pri nábytku z prírodného dřeva vždy dôkazom kvality.

Svetlá miesta u suků vznikají přirozeným únikem pryskyřice a mohou se přilepřit suchým hadříkem, který nepouští vlákna.

Také u jiných dřevěných, lakovaných, kožených nebo lakověných materiálu je slabší vůně/zápach na začátku nevynutelný. Tyto vůně/pachy zmizí po nějaké době samy. Pokud tomu budete chtít napomoci, větrejte na začátku častěji a/nebo nábytek lehce otřete vodou s trochou octa.

**Pokyny pro ošetrovanie nábytku z drevovalkých desiek**

Pri ošetrovaní vašho nábytku z drevovalkých desiek použijte najmä mäkký hadičku, ktorá nepoušťa vlákna, alebo kožený/hadičku. Povrch ošetrte navlhčenou utierkou. Uterajte povrchy so zlátka navlhčenou utierkou.

**Zásadne plati:** Nepoužívajte v žiadnom prípade nasledujúce čistiace alebo mikrovlnknté uterky alebo čističe.

Tieto môžu povrch takšak poškodiť: **hadriky s mikrovlákna** alebo **čističe**.

**Čisté chemické látky** ako **drhúce**, **čističe** alebo **čistiace prostriedky**.

Tieto môžu povrch takšak poškodiť: **hadriky s mikrovlákny** alebo **čističe**.

**Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovalkých desiek**

Na ošetrovanie vašho nábytku z drevovalkých desiek je deňšie použiť mäkkú utierku bez vláken alebo koženú utierku. Uterajte povrchy so zlátka navlhčenou utierkou.

**Zásadne plati:** Nepoužívajte v žiadnom prípade nasledujúce čistiace alebo lešiacie prostriedky:

**mikrovlnknté uterky** alebo **čističe**. Tieto často obsahujú hrubšie častice, ktoré môžu viesť k doskrabaniu povrchov;

**čisté chemické látky** ako **drhúce**, **čističe** alebo **čistiace prostriedky**.

Tieto môžu povrch takšak poškodiť: **hadriky na drhutie**, **ocelovoa vinu** alebo **škrabky na hrnce**. Znížia povrch jeho oprava;

**vysavač**. Hrubice a kefy môžu povrch doskrabať;

**parné čističe**. Vysokým tlakom a teplotou, so silným parným párou alebo vysokým tlakom, sa môžu povrch poškodiť alebo dokonca odlepiť od podkladu.

Vášový výrobku

### HU

#### Kedves Vásárlónki

Köszönjük a megrendelését!

Függetlenül attól, hogy természetes fából vagy más anyagból készült fényes vagy matt felületű bútort vásárolt,

minden egyes bútort egyedi jellemzőkkel rendelkezik. A faanyagok és szerkezetüknek egyedi jellemzői, pl. a kisebb ágak miatt göcsös, a természetes faanyagból készült bútoroknál minden faegyed bűromak egyedi megjelenést kölcsönöznek.

A természetes fából készült bútor folyamatosan ki van téve a hőmérséklet- és páratartalom-változásoknak, így annak felületén egyedi változások jelenkezhetnek, pl. hajszálrepedések és színváltozások. A fátárolás-szobában megállapíthatjuk, hogy a világosság és a színtelenség az idővel csökken - a bútor szőrérekező válk.

Ezek a változások a természetes alapanyagok, pl. a fa használata esetén teljesen normálisak.

A kézikönyveske célja, hogy pár ötletet adjon a bútor ápolásához, hogy annakhasználatát hosszán élvezhesse.

#### Általános utasítások:

Ne tegyen forró tárgyat a bútorra.

A kifolyó folyadékot azonnal törölje fel.

Rendszeres időközönként ellenőrizze a csavarok feszességét és az alátéteket.

A természetes fából készült bútorok atomos fá lalata, a minőség jele.

A göcsörknel található világos foltokat a természetes gyantairamias okozza, amit egy száraz, szőszemés ronggyal törölhet le és polírozhat.

A fa, a lakk-, a bőr- és a kárpitanyagok a kezdetben gyengén illatanyagokat bocsátanak ki. Ezen illatanyagok kibocsátása egy idő után magától megszűnik. Ha ezt szeretné felgyorsítani,

akkor a bútor használatának elején szellőztessen gyakrabban és/vagy törölje le a bútor egy kevés vízzel,

amibe egy kicsi ecetet is rak.

Öltözz meg az üléselőtt, hogy azt később is használhassa referenciaként.

#### Ápolási tanácsok bútorlaphóból készült bútorokhoz

A bútorlaphóból készült bútorokhoz a legjobb, ha puha, nem rozsdosító rongyot felületke kisse nedves rongyval, vagy bőrkendőt használ. Törölje le a felületet kissé nedves rongyval.

**Általános utasítások:** Semmilyen körülmények között **se használja** a következő tisztítószereket:

**mikrovezek** vagy **szennytörő-radírr**. Ezek gyakran apro csiszolószemcséket is tartalmaznak, amelyek a felületet összekarcolhatják;

**erős vegyszerek**, pl. **surkolószert tartalmazó tisztítószerek** vagy **oldószerek**.

Ezek ugyanúgy tönkre teheti a felületet;

**szúrólőpor**, **fémcszálás** **dörzsölőanyag** vagy **edény súrolószert**.

Ezek annyira tönkre teszik a felületet, hogy annak javítása nem lehetséges;

Ezek annyira tönkre teszik a felületet, hogy annak javítása nem lehetséges;

**gőztisztító**. A magas nyomás és a hő felületet összekarcolhatják;

miatt a gőz a felületen keresztül behatolhat az anyagba, ami sérüléseket okoz, sőt akár a felület le is válhat.

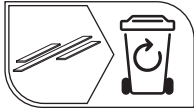
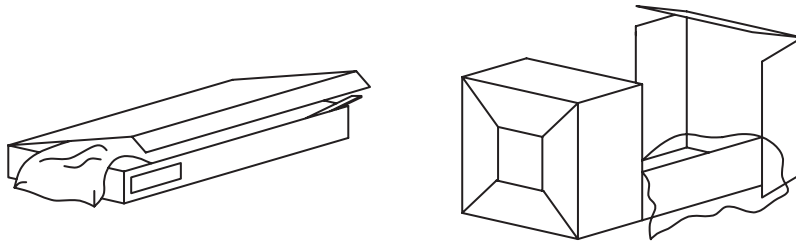
#### A terméktájélsztók

<p><b>(SK) Vážení zákazníci,</b></p> <p>ako výrobca nábytku by sme Vás chceli informovať o tom, že nové upravenie je len také dobré, aké dobré je spojenie medzi spojovacím materiálom (hmotnosťou) a materiálom. Pri výsokom alebo nízkom sklonitosti Vášho múru a použítie na príslušné múry iba úmernú hmotnosťou zo stavebnín. V konečnom odstavku je za upravenie zodpovedný odborný personál. Prosíme, dodržte popisy a údaje o hmotnosti v návode na montáž.</p> <p>Dotvárajúce uvádzané údaje o maximálnej hmotnosti pri preťaženi, ktoré môžu spôsobiť trajektory sa deti, ľudia, materiál, alebo iné vplyvy, - my, ako výrobca nábytku nepreberáme žiadne ručenie!</p> <p>Bezpečná funkcia ručenie! V prípade narušenia, v prípade potreby na zakláde a vodorovnom posuvaní. Dvere sú vopred nastavované, v prípade potreby na zakláde Vášky elektrický náhľadník sa zhotovuje podľa platných noriem, resp. predpisov VDE, CE, MM, SIA osvetľovacích telies, ktoré sa majú použiť, je uvedená na objímkach príslušných žiaroviek.</p> <p>Pri neodborní pri maximálnych Wattoch vzniká na obalu nárizko požiaru. Nepokrivajte osvetľovacie telieska kvôli riziku požiaru!</p> <p>Všetky skrutky, ako aj nosné spojovacie diely by sa mali po 5 až 6 výzvoch dotiahnuť, aby bola zaručená veľká stabilita!</p> <p><b>Nepoužívajte žiadne dísne čistiace prostriedky!</b></p> <p>AK nebujú dodržané výrobné návody, nábytok na obalu alebo montáž, ak sa budú na produkoch vykonávať zmeny, vymenat diely alebo ak sa budú používať spôsobmi materiálu, ktorý nepodporuje originálny dielom, odpadá akákoľvek záruka alebo akékoľvek nároky na ručenie.</p> <p><b>Upozornenie!</b></p> <p>Leštené plochy sú pri dodaní chránené ochrannou fóliou. Túto fóliu neodstraňujte skôr, ako nábytok zmontujete a zbavíte práchu. Aby ste zachovali vzhľad lešteného povrchu, mali by ste leštenú fóliu po odstránení ochrannej fólie nechať na vzduchu približne jednu hodinu zatvorenú.</p> <p>Pre čistenie povrchu používajte len vlhku bavlnenú utierku a malé množstvo umývacieho prostriedku na ská. Nepoužívajte žiadny ostrý čistiaci prostriedok s prídavnými látkami. Vyhnite sa výfukovej rúre. Nepoužívajte ranný čistič. Povrchy nepokrivajte ostrými predmetmi. Povrchy v žiadnom prípade neuvyšujte silným štiepaným žiarom.</p> <p>Želáme vám veľa radosť a vašim novým nábytkom.</p> <p><b>Váš vývoj výrobku</b></p> <p><b>(RUS) Уважаемые клиенты!</b></p> <p>Являясь производителем мебели, мы хотели бы проинформировать Вас о том, что любой дефект на мебели не столько является соединением между крепежным материалом (толщина) и древесиной. Поэтому в случае с полосоными элементами, материал, проверьте на качество. Вшей стены и использовать материалы. В конечном итоге ответственность за вред, нанесенный изделию, осуществляющим монтаж. Монтаж и установку электрического оборудования следует получать только авторизованным электриком-специалистом. Следуйте описаниям и соблюдайте данные по весу, приведенные в инструкции по монтажу, а также по весу. При перетяжке, личной возмездия, которые являются исправления детей, люди, материалы или иные причины, мы, как производитель мебели, ответственности не несем!</p> <p>Безопасная эксплуатационные характеристики мебели обеспечиваются только в том случае, если соблюдены все условия, приведенные в инструкции по монтажу, а также весовой нагрузки. Любая попытка изменить конструкцию мебели и или требуют определенных работ следует осуществлять в соответствии с местными законодательными нормами и предписаниями. Рекомендуемую яркость осветительных элементов указываются на патроне лампы, освещая существующие отверстия осветительные элементы! По причине опасности пожара запрещается покрывать осветительные элементы! Все винты, крепления, равно как и соединительные элементы следует затянуть через 5 – 6 недель после завершения монтажа для обеспечения долговременной надежной фиксации!</p> <p><b>Не пользуйтесь абразивными чистящими средствами!</b></p> <p>При несоблюдении инструкции по эксплуатации, обслуживанию, а также при осуществлении изменений на мебели, замене деталей или применении иных расходных материалов, не соответствующих оригинальным деталям, гарантии ответственности изготовителя.</p> <p><b>Обратите внимание!</b></p> <p>Мебель производится в соответствии с требованиями стандарта EN 12510-1:2000, EN 12510-2:2000, EN 12510-3:2000, EN 12510-4:2000, EN 12510-5:2000, EN 12510-6:2000, EN 12510-7:2000, EN 12510-8:2000, EN 12510-9:2000, EN 12510-10:2000, EN 12510-11:2000, EN 12510-12:2000, EN 12510-13:2000, EN 12510-14:2000, EN 12510-15:2000, EN 12510-16:2000, EN 12510-17:2000, EN 12510-18:2000, EN 12510-19:2000, EN 12510-20:2000, EN 12510-21:2000, EN 12510-22:2000, EN 12510-23:2000, EN 12510-24:2000, EN 12510-25:2000, EN 12510-26:2000, EN 12510-27:2000, EN 12510-28:2000, EN 12510-29:2000, EN 12510-30:2000, EN 12510-31:2000, EN 12510-32:2000, EN 12510-33:2000, EN 12510-34:2000, EN 12510-35:2000, EN 12510-36:2000, EN 12510-37:2000, EN 12510-38:2000, EN 12510-39:2000, EN 12510-40:2000, EN 12510-41:2000, EN 12510-42:2000, EN 12510-43:2000, EN 12510-44:2000, EN 12510-45:2000, EN 12510-46:2000, EN 12510-47:2000, EN 12510-48:2000, EN 12510-49:2000, EN 12510-50:2000, EN 12510-51:2000, EN 12510-52:2000, EN 12510-53:2000, EN 12510-54:2000, EN 12510-55:2000, EN 12510-56:2000, EN 12510-57:2000, EN 12510-58:2000, EN 12510-59:2000, EN 12510-60:2000, EN 12510-61:2000, EN 12510-62:2000, EN 12510-63:2000, EN 12510-64:2000, EN 12510-65:2000, EN 12510-66:2000, EN 12510-67:2000, EN 12510-68:2000, EN 12510-69:2000, EN 12510-70:2000, EN 12510-71:2000, EN 12510-72:2000, EN 12510-73:2000, EN 12510-74:2000, EN 12510-75:2000, EN 12510-76:2000, EN 12510-77:2000, EN 12510-78:2000, EN 12510-79:2000, EN 12510-80:2000, EN 12510-81:2000, EN 12510-82:2000, EN 12510-83:2000, EN 12510-84:2000, EN 12510-85:2000, EN 12510-86:2000, EN 12510-87:2000, EN 12510-88:2000, EN 12510-89:2000, EN 12510-90:2000, EN 12510-91:2000, EN 12510-92:2000, EN 12510-93:2000, EN 12510-94:2000, EN 12510-95:2000, EN 12510-96:2000, EN 12510-97:2000, EN 12510-98:2000, EN 12510-99:2000, EN 12510-100:2000, EN 12510-101:2000, EN 12510-102:2000, EN 12510-103:2000, EN 12510-104:2000, EN 12510-105:2000, EN 12510-106:2000, EN 12510-107:2000, EN 12510-108:2000, EN 12510-109:2000, EN 12510-110:2000, EN 12510-111:2000, EN 12510-112:2000, EN 12510-113:2000, EN 12510-114:2000, EN 12510-115:2000, EN 12510-116:2000, EN 12510-117:2000, EN 12510-118:2000, EN 12510-119:2000, EN 12510-120:2000, EN 12510-121:2000, EN 12510-122:2000, EN 12510-123:2000, EN 12510-124:2000, EN 12510-125:2000, EN 12510-126:2000, EN 12510-127:2000, EN 12510-128:2000, EN 12510-129:2000, EN 12510-130:2000, EN 12510-131:2000, EN 12510-132:2000, EN 12510-133:2000, EN 12510-134:2000, EN 12510-135:2000, EN 12510-136:2000, EN 12510-137:2000, EN 12510-138:2000, EN 12510-139:2000, EN 12510-140:2000, EN 12510-141:2000, EN 12510-142:2000, EN 12510-143:2000, EN 12510-144:2000, EN 12510-145:2000, EN 12510-146:2000, EN 12510-147:2000, EN 12510-148:2000, EN 12510-149:2000, EN 12510-150:2000, EN 12510-151:2000, EN 12510-152:2000, EN 12510-153:2000, EN 12510-154:2000, EN 12510-155:2000, EN 12510-156:2000, EN 12510-157:2000, EN 12510-158:2000, EN 12510-159:2000, EN 12510-160:2000, EN 12510-161:2000, EN 12510-162:2000, EN 12510-163:2000, EN 12510-164:2000, EN 12510-165:2000, EN 12510-166:2000, EN 12510-167:2000, EN 12510-168:2000, EN 12510-169:2000, EN 12510-170:2000, EN 12510-171:2000, EN 12510-172:2000, EN 12510-173:2000, EN 12510-174:2000, EN 12510-175:2000, EN 12510-176:2000, EN 12510-177:2000, EN 12510-178:2000, EN 12510-179:2000, EN 12510-180:2000, EN 12510-181:2000, EN 12510-182:2000, EN 12510-183:2000, EN 12510-184:2000, EN 12510-185:2000, EN 12510-186:2000, EN 12510-187:2000, EN 12510-188:2000, EN 12510-189:2000, EN 12510-190:2000, EN 12510-191:2000, EN 12510-192:2000, EN 12510-193:2000, EN 12510-194:2000, EN 12510-195:2000, EN 12510-196:2000, EN 12510-197:2000, EN 12510-198:2000, EN 12510-199:2000, EN 12510-200:2000, EN 12510-201:2000, EN 12510-202:2000, EN 12510-203:2000, EN 12510-204:2000, EN 12510-205:2000, EN 12510-206:2000, EN 12510-207:2000, EN 12510-208:2000, EN 12510-209:2000, EN 12510-210:2000, EN 12510-211:2000, EN 12510-212:2000, EN 12510-213:2000, EN 12510-214:2000, EN 12510-215:2000, EN 12510-216:2000, EN 12510-217:2000, EN 12510-218:2000, EN 12510-219:2000, EN 12510-220:2000, EN 12510-221:2000, EN 12510-222:2000, EN 12510-223:2000, EN 12510-224:2000, EN 12510-225:2000, EN 12510-226:2000, EN 12510-227:2000, EN 12510-228:2000, EN 12510-229:2000, EN 12510-230:2000, EN 12510-231:2000, EN 12510-232:2000, EN 12510-233:2000, EN 12510-234:2000, EN 12510-235:2000, EN 12510-236:2000, EN 12510-237:2000, EN 12510-238:2000, EN 12510-239:2000, EN 12510-240:2000, EN 12510-241:2000, EN 12510-242:2000, EN 12510-243:2000, EN 12510-244:2000, EN 12510-245:2000, EN 12510-246:2000, EN 12510-247:2000, EN 12510-248:2000, EN 12510-249:2000, EN 12510-250:2000, EN 12510-251:2000, EN 12510-252:2000, EN 12510-253:2000, EN 12510-254:2000, EN 12510-255:2000, EN 12510-256:2000, EN 12510-257:2000, EN 12510-258:2000, EN 12510-259:2000, EN 12510-260:2000, EN 12510-261:2000, EN 12510-262:2000, EN 12510-263:2000, EN 12510-264:2000, EN 12510-265:2000, EN 12510-266:2000, EN 12510-267:2000, EN 12510-268:2000, EN 12510-269:2000, EN 12510-270:2000, EN 12510-271:2000, EN 12510-272:2000, EN 12510-273:2000, EN 12510-274:2000, EN 12510-275:2000, EN 12510-276:2000, EN 12510-277:2000, EN 12510-278:2000, EN 12510-279:2000, EN 12510-280:2000, EN 12510-281:2000, EN 12510-282:2000, EN 12510-283:2000, EN 12510-284:2000, EN 12510-285:2000, EN 12510-286:2000, EN 12510-287:2000, EN 12510-288:2000, EN 12510-289:2000, EN 12510-290:2000, EN 12510-291:2000, EN 12510-292:2000, EN 12510-293:2000, EN 12510-294:2000, EN 12510-295:2000, EN 12510-296:2000, EN 12510-297:2000, EN 12510-298:2000, EN 12510-299:2000, EN 12510-300:2000, EN 12510-301:2000, EN 12510-302:2000, EN 12510-303:2000, EN 12510-304:2000, EN 12510-305:2000, EN 12510-306:2000, EN 12510-307:2000, EN 12510-308:2000, EN 12510-309:2000, EN 12510-310:2000, EN 12510-311:2000, EN 12510-312:2000, EN 12510-313:2000, EN 12510-314:2000, EN 12510-315:2000, EN 12510-316:2000, EN 12510-317:2000, EN 12510-318:2000, EN 12510-319:2000, EN 12510-320:2000, EN 12510-321:2000, EN 12510-322:2000, EN 12510-323:2000, EN 12510-324:2000, EN 12510-325:2000, EN 12510-326:2000, EN 12510-327:2000, EN 12510-328:2000, EN 12510-329:2000, EN 12510-330:2000, EN 12510-331:2000, EN 12510-332:2000, EN 12510-333:2000, EN 12510-334:2000, EN 12510-335:2000, EN 12510-336:2000, EN 12510-337:2000, EN 12510-338:2000, EN 12510-339:2000, EN 12510-340:2000, EN 12510-341:2000, EN 12510-342:2000, EN 12510-343:2000, EN 12510-344:2000, EN 12510-345:2000, EN 12510-346:2000, EN 12510-347:2000, EN 12510-348:2000, EN 12510-349:2000, EN 12510-350:2000, EN 12510-351:2000, EN 12510-352:2000, EN 12510-353:2000, EN 12510-354:2000, EN 12510-355:2000, EN 12510-356:2000, EN 12510-357:2000, EN 12510-358:2000, EN 12510-359:2000, EN 12510-360:2000, EN 12510-361:2000, EN 12510-362:2000, EN 12510-363:2000, EN 12510-364:2000, EN 12510-365:2000, EN 12510-366:2000, EN 12510-367:2000, EN 12510-368:2000, EN 12510-369:2000, EN 12510-370:2000, EN 12510-371:2000, EN 12510-372:2000, EN 12510-373:2000, EN 12510-374:2000, EN 12510-375:2000, EN 12510-376:2000, EN 12510-377:2000, EN 12510-378:2000, EN 12510-379:2000, EN 12510-380:2000, EN 12510-381:2000, EN 12510-382:2000, EN 12510-383:2000, EN 12510-384:2000, EN 12510-385:2000, EN 12510-386:2000, EN 12510-387:2000, EN 12510-388:2000, EN 12510-389:2000, EN 12510-390:2000, EN 12510-391:2000, EN 12510-392:2000, EN 12510-393:2000, EN 12510-394:2000, EN 12510-395:2000, EN 12510-396:2000, EN 12510-397:2000, EN 12510-398:2000, EN 12510-399:2000, EN 12510-400:2000, EN 12510-401:2000, EN 12510-402:2000, EN 12510-403:2000, EN 12510-404:2000, EN 12510-405:2000, EN 12510-406:2000, EN 12510-407:2000, EN 12510-408:2000, EN 12510-409:2000, EN 12510-410:2000, EN 12510-411:2000, EN 12510-412:2000, EN 12510-413:2000, EN 12510-414:2000, EN 12510-415:2000, EN 12510-416:2000, EN 12510-417:2000, EN 12510-418:2000, EN 12510-419:2000, EN 12510-420:2000, EN 12510-421:2000, EN 12510-422:2000, EN 12510-423:2000, EN 12510-424:2000, EN 12510-425:2000, EN 12510-426:2000, EN 12510-427:2000, EN 12510-428:2000, EN 12510-429:2000, EN 12510-430:2000, EN 12510-431:2000, EN 12510-432:2000, EN 12510-433:2000, EN 12510-434:2000, EN 12510-435:2000, EN 12510-436:2000, EN 12510-437:2000, EN 12510-438:2000, EN 12510-439:2000, EN 12510-440:2000, EN 12510-441:2000, EN 12510-442:2000, EN 12510-443:2000, EN 12510-444:2000, EN 12510-445:2000, EN 12510-446:2000, EN 12510-447:2000, EN 12510-448:2000, EN 12510-449:2000, EN 12510-450:2000, EN 12510-451:2000, EN 12510-452:2000, EN 12510-453:2000, EN 12510-454:2000, EN 12510-455:2000, EN 12510-456:2000, EN 12510-457:2000, EN 12510-458:2000, EN 12510-459:2000, EN 12510-460:2000, EN 12510-461:2000, EN 12510-462:2000, EN 12510-463:2000, EN 12510-464:2000, EN 12510-465:2000, EN 12510-466:2000, EN 12510-467:2000, EN 12510-468:2000, EN 12510-469:2000, EN 12510-470:2000, EN 12510-471:2000, EN 12510-472:2000, EN 12510-473:2000, EN 12510-474:2000, EN 12510-475:2000, EN 12510-476:2000, EN 12510-477:2000, EN 12510-478:2000, EN 12510-479:2000, EN 12510-480:2000, EN 12510-481:2000, EN 12510-482:2000, EN 12510-483:2000, EN 12510-484:2000, EN 12510-485:2000, EN 12510-486:2000, EN 12510-487:2000, EN 12510-488:2000, EN 12510-489:2000, EN 12510-490:2000, EN 12510-491:2000, EN 12510-492:2000, EN 12510-493:2000, EN 12510-494:2000, EN 12510-495:2000, EN 12510-496:2000, EN 12510-497:2000, EN 12510-498:2000, EN 12510-499:2000, EN 12510-500:2000, EN 12510-501:2000, EN 12510-502:2000, EN 12510-503:2000, EN 12510-504:2000, EN 12510-505:2000, EN 12510-506:2000, EN 12510-507:2000, EN 12510-508:2000, EN 12510-509:2000, EN 12510-510:2000, EN 12510-511:2000, EN 12510-512:2000, EN 12510-513:2000, EN 12510-514:2000, EN 12510-515:2000, EN 12510-516:2000, EN 12510-517:2000, EN 12510-518:2000, EN 12510-519:2000, EN 12510-520:2000, EN 12510-521:2000, EN 12510-522:2000, EN 12510-523:2000, EN 12510-524:2000, EN 12510-525:2000, EN 12510-526:2000, EN 12510-527:2000, EN 12510-528:2000, EN 12510-529:2000, EN 12510-530:2000, EN 12510-531:2000, EN 12510-532:2000, EN 12510-533:2000, EN 12510-534:2000, EN 12510-535:2000, EN 12510-536:2000, EN 12510-537:2000, EN 12510-538:2000, EN 12510-539:2000, EN 12510-540:2000, EN 12510-541:2000, EN 12510-542:2000, EN 12510-543:2000, EN 12510-544:2000, EN 12510-545:2000, EN 12510-546:2000, EN 12510-547:2000, EN 12510-548:2000, EN 12510-549:2000, EN 12510-550:2000, EN 12510-551:2000, EN 12510-552:2000, EN 12510-553:2000, EN 12510-554:2000, EN 12510-555:2000, EN 12510-556:2000, EN 12510-557:2000, EN 12510-558:2000, EN 12510-559:2000, EN 12510-560:2000, EN 12510-561:2000, EN 12510-562:2000, EN 12510-563:2000, EN 12510-564:2000, EN 12510-565:2000, EN 12510-566:2000, EN 12510-567:2000, EN 12510-568:2000, EN 12510-569:2000, EN 12510-570:2000, EN 12510-571:2000, EN 12510-572:2000, EN 12510-573:2000, EN 12510-574:2000, EN 12510-575:2000, EN 12510-576:2000, EN 12510-577:2000, EN 12510-578:2000, EN 12510-579:2000, EN 12510-580:2000, EN 12510-581:2000, EN 12510-582:2000, EN 12510-583:2000, EN 12510-584:2000, EN 12510-585:2000, EN 12510-586:2000, EN 12510-587:2000, EN 12510-588:2000, EN 12510-589:2000, EN 12510-590:2000, EN 12510-591:2000, EN 12510-592:2000, EN 12510-593:2000, EN 12510-594:2000, EN 12510-595:2000, EN 12510-596:2000, EN 12510-597:2000, EN 12510-598:2000, EN 12510-599:2000, EN 12510-600:2000, EN 12510-601:2000, EN 12510-602:2000, EN 12510-603:2000, EN 12510-604:2000, EN 12510-605:2000, EN 12510-606:2000, EN 12510-607:2000, EN 12510-608:2000, EN 12510-609:2000, EN 12510-610:2000, EN 12510-611:2000, EN 12510-612:2000, EN 12510-613:2000, EN 12510-614:2000, EN 12510-615:2000, EN 12510-616:2000, EN 12510-617:2000, EN 12510-618:2000, EN 12510-619:2000, EN 12510-620:2000, EN 12510-621:2000, EN 12510-622:2000, EN 12510-623:2000, EN 12510-624:2000, EN 12510-625:2000, EN 12510-626:2000, EN 12510-627:2000, EN 12510-628:2000, EN 12510-629:2000, EN 12510-630:2000, EN 12510-631:2000, EN 12510-632:2000, EN 12510-633:2000, EN 12510-634:2000, EN 12510-635:2000, EN 12510-636:2000, EN 12510-637:2000, EN 12510-638:2000, EN 12510-639:2000, EN 12510-640:2000, EN 12510-641:2000, EN 12510-642:2000, EN 12510-643:2000, EN 12510-644:2000, EN 12510-645:2000, EN 12510-646:2000, EN 12510-647:2000, EN 12510-648:2000, EN 12510-649:2000, EN 12510-650:2000, EN 12510-651:2000, EN 12510-652:2000, EN 12510-653:2000, EN 12510-654:2000, EN 12510-655:2000, EN 12510-656:2000</p>
---





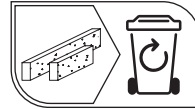
Uwaga - Upozornění - Achtung - Attention - Caution - Figyelem  
 Attenzione - Opgelet - Atenție - Upozornenie - Dikkat



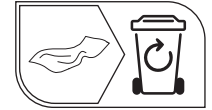
FOR



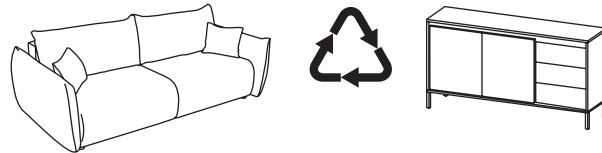
CFAP



PS



PVC



FOR



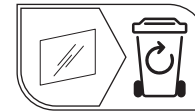
TEX



TEX



PET



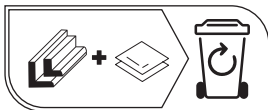
GLS



GLS



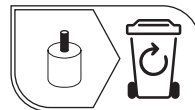
GLS



FE



ALU



FOR



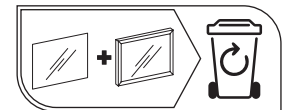
FE



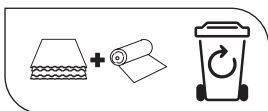
PVC



PCW



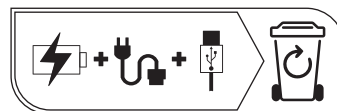
GLS+ALU



PP



PEHD



Alkaline



NiMH



NiCD



Lead



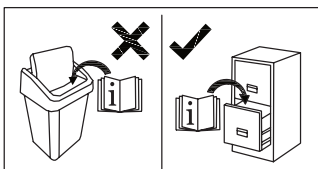
Li



FE



PVC



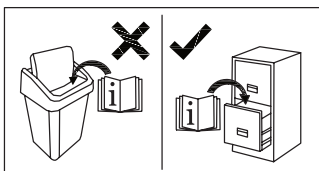
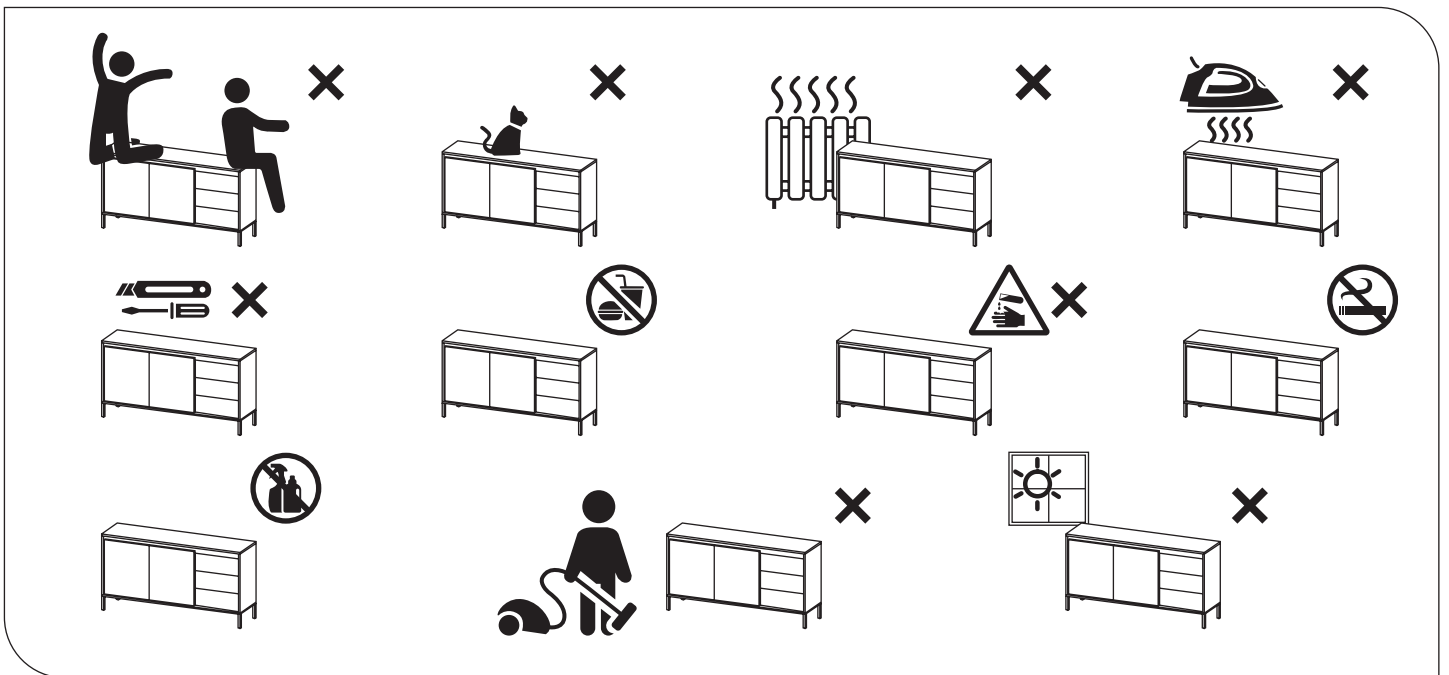
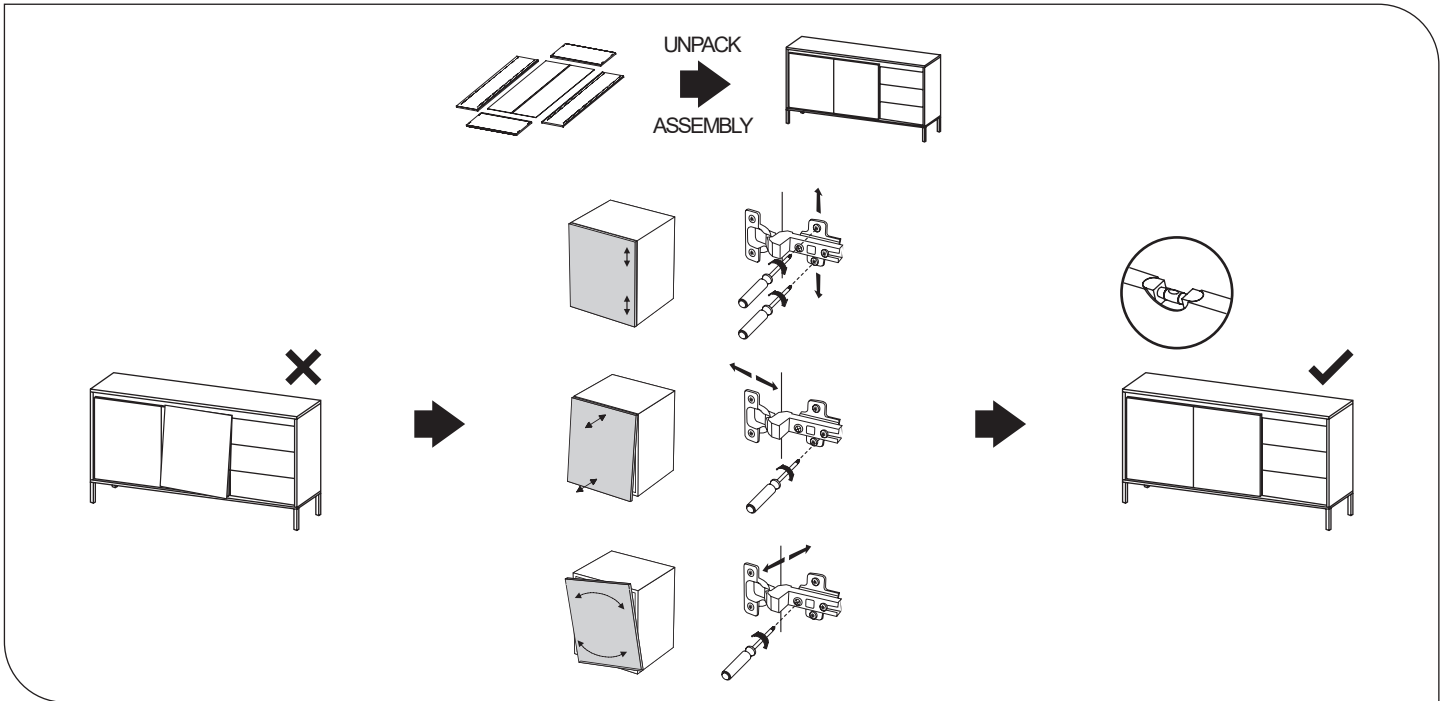
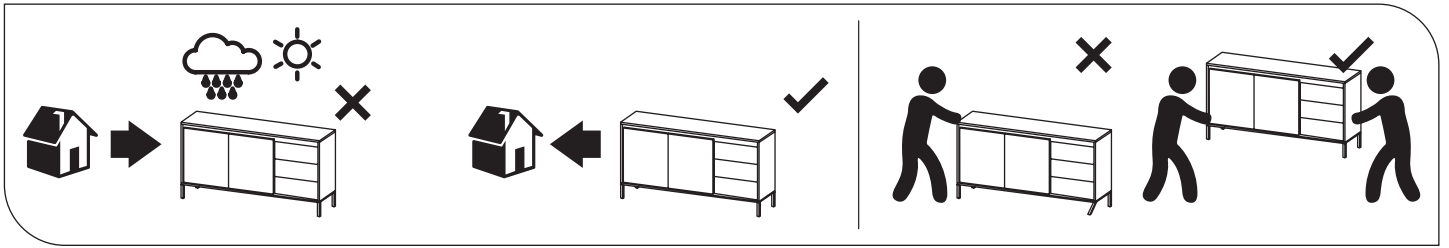
Producent - Produzent - Üretici - Producteur - Výrobce -  
 Termelő - Producer - Produttore - Producător - Productor

MEBLE LASKI KACZOROWSKAPSK.

Laski, ul. Kępińska 21, 63-620 Trzcinica  
 meble-laski@meble-laski.com.pl



Uwaga - Upozornění - Achtung - Attention - Caution - Figyelem  
 Attenzione - Opgelet - Atenție - Upozornenie - Dikkat



Producent - Produzent - Üretici - Producteur - Výrobce -  
 Termelő - Producer - Produttore - Producător - Productor  
**MEBLE LASKI KACZOROWSKA SP. K.**  
 Laski, ul. Kępińska 21, 63-620 Trzcinica  
 meble-laski@meble-laski.com.pl